

**Pologne-Zielona Góra: Services de réparation et d'entretien de matériel roulant**

OJ S 93/2017 16/05/2017

Avis de marché – secteurs spéciaux

Services

**Base juridique:**

Directive 2014/25/UE

**Section I: Entité adjudicatrice**

---

**I.1. Nom et adresses**

Nom officiel: Przewozy Regionalne Spółka z o.o. Oddział Lubuski z siedzibą w Zielonej Górze

Adresse postale: ul. Ułańska 3

Ville: Zielona Góra

Code NUTS: PL43 Lubuskie

Code postal: 65-033

Pays: Pologne

Point(s) de contact: Iwona Basista

Courriel: [iwona.basista@p-r.com.pl](mailto:iwona.basista@p-r.com.pl)

Téléphone: +48 665915407

Fax: +48 684192301

**Adresse(s) internet:**Adresse principale: [www.polregio.pl](http://www.polregio.pl)**I.3. Communication**Les documents du marché sont disponibles gratuitement en accès direct non restreint et complet, à l'adresse: [www.polregio.pl](http://www.polregio.pl)

Adresse à laquelle des informations complémentaires peuvent être obtenues: le ou les point(s) de contact susmentionné(s)

Les offres ou les demandes de participation doivent être envoyées au(x) point(s) de contact susmentionné(s)

**I.6. Activité principale**

Services de chemin de fer

**Section II: Objet**

---

**II.1. Étendue du marché****II.1.1. Intitulé**

Obsługa techniczna pojazdów szynowych typu 213Ma, 218Mc i 220M.

Numéro de référence: PRENa-251-04/2017

**II.1.2. Code CPV principal**

50222000 Services de réparation et d'entretien de matériel roulant

**II.1.3. Type de marché**

Services

**II.1.4. Description succincte**

1. Przedmiotem zamówienia jest wykonanie przeglądów okresowych autobusów szynowych, zgodnie z zatwierdzoną przez Prezesa Urzędu Transportu Kolejowego (UTK) Dokumentacją Systemu Utrzymania (DSU) dla spalinowych zespołów trakcyjnych:

- a) typu 218 Mc serii SA 133-003 – 1 szt.
- b) typu 220 M serii SA 137-005 – 1 szt.
- c) typu 213Ma serii SA 105-101, 102 i 104 3 szt.

użytkowanych przez Zamawiającego, których właścicielem jest Urząd Marszałkowski Województwa Lubuskiego.

#### **II.1.5. Valeur totale estimée**

Valeur hors TVA: 1 560 000,00 PLN

#### **II.1.6. Information sur les lots**

Ce marché est divisé en lots: non

### **II.2. Description**

#### **II.2.3. Lieu d'exécution**

Code NUTS: PL Polska

Lieu principal d'exécution: Przeglądy z poziomu PU3 będą wykonywane w miejscu wskazanym przez Wykonawcę a przeglądy z poziomu PU2 i P2 będą realizowane w Punkcie Utrzymania Taboru w Rzepinie, ul. Towarowa 1.

#### **II.2.4. Description des prestations**

1. Przedmiot zamówienia polega na wykonywaniu przeglądów okresowych n/w pojazdów:

- a) SA 133-003 PU2-1 – 3 szt. nie w pełnym zakresie oraz PU3-2 w pełnym zakresie, zgodnie z DSU;
- b) SA137-005 –P2 – 3-ech przeglądów z obsługą silników 1000 Mtg, 1 przegląd P2 z obsługą silników po 14000 Mtg w pełnym zakresie, zgodnie z DSU;
- c) SA 105-101, 102 i 104 – P2-1 – 10 szt., P2-2 – 3 szt., nie w pełnym zakresie.

2. Wykonawca zobowiązany jest do wykonania przedmiotu zamówienia pod nadzorem komisarza odbiorczego Zamawiającego, dla przeglądów PU3.

3. Komisarz odbiorczy wraz z przedstawicielem Zamawiającego odbierze autobus szynowy po wykonanym przeglądzie PU3, za protokołem odbioru technicznego. Przedstawiciel Zamawiającego odbierze autobus szynowy po wykonanym przeglądzie PU2 lub P2 na podstawie protokołu technicznego.

#### **II.2.5. Critères d'attribution**

Critères énoncés ci-dessous

Prix

#### **II.2.6. Valeur estimée**

Valeur hors TVA: 1 560 000,00 PLN

#### **II.2.7. Durée du marché, de l'accord-cadre ou du système d'acquisition dynamique**

Début: 01/07/2017 Fin: 31/12/2017

Ce marché peut faire l'objet d'une reconduction: non

#### **II.2.10. Variantes**

Des variantes seront prises en considération: non

#### **II.2.11. Information sur les options**

Options: non

## **II.2.13. Information sur les fonds de l'Union européenne**

Le contrat s'inscrit dans un projet/programme financé par des fonds de l'Union européenne:  
non

## **II.2.14. Informations complémentaires**

### **Section III: Renseignements d'ordre juridique, économique, financier et technique**

---

#### **III.1. Conditions de participation**

##### **III.1.1. Habilitation à exercer l'activité professionnelle, y compris exigences relatives à l'inscription au registre du commerce ou de la profession**

Liste et description succincte des conditions:

1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy:

a) spełniają warunki udziału w Postępowaniu

b) nie podlegają wykluczeniu z Postępowania.

2. Zamawiający wyklucza Wykonawcę z postępowania w przypadkach określonych w art. 24 ust. 1 pkt 12-23 oraz ust. 5 pkt 1 ustawy Pzp, z zastrzeżeniem art. 133 ust. 4 ustawy Pzp.

3. Do oferty Wykonawca załącza aktualne na dzień składania ofert oświadczenie w zakresie braku podstaw wykluczenia i spełnienia warunków udziału w Postępowaniu. Informacje zawarte w oświadczeniu stanowią wstępne potwierdzenie, że Wykonawca nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w Postępowaniu.

4. Oświadczenie, o którym mowa w ust. 3 Wykonawca składa w formie jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia (dalej zwany JEDZ), sporządzonego zgodnie ze wzorem zawartym w Załączniku nr 3 do SIWZ. Zamawiający wymaga złożenia JEDZ w formie pisemnej.

5. Wykonawca, który powołuje się na zasoby innych podmiotów, w celu wykazania braku istnienia wobec nich podstaw wykluczenia oraz spełniania, w zakresie, jakim powołuje się na ich zasoby, warunków udziału w Postępowaniu, składa także JEDZ dotyczące tych podmiotów.

##### **III.1.2. Capacité économique et financière**

Liste et description succincte des critères de sélection:

1. Wykonawca biorący udział w Postępowaniu musi wykazać, że jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na sumę nie niższą niż 1 500 000 PLN (słownie: jeden milion pięćset tysięcy złotych 00/100).

##### **III.1.3. Capacité technique et professionnelle**

Liste et description succincte des critères de sélection:

1. Wykonawca biorący udział w Postępowaniu musi wykazać, że w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie wykonał przeglądy utrzymania PU2 oraz PU3 dla pojazdów typu 213Ma, 218Mc i 220M o łącznej wartości nie niższej niż 1 500 000 PLN brutto (słownie: jeden milion pięćset tysięcy złotych 00/100).

##### **III.1.6. Cautionnement et garanties exigés**

1. Wykonawca zobowiązany jest do wniesienia wadium w kwocie 31 200 PLN (słownie: trzydzieści jeden tysięcy dwieście złotych 00/100). Wadium musi być wniesione przed upływem terminu składania ofert w jednej lub kilku formach, określonych w art. 45 ust. 6 ustawy Pzp. i musi obejmować cały okres związania ofertą.

2. Wykonawca przed zawarciem umowy zobowiązany jest do wniesienia zabezpieczenia należytego umowy w wysokości 10 % ceny całkowitej (brutto) podanej w ofercie w jednej lub kilku formach, określonych w art. 148 ust. 1 i 2 pkt 1 ustawy Pzp. Zabezpieczenie należytego wykonania umowy służy pokryciu roszczeń z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy.

### **III.1.7. Modalités essentielles de financement et de paiement et/ou références aux textes qui les régulent**

1. Podstawą wystawienia faktury VAT będzie załączony do niej protokół odbioru technicznego, podpisany bez zastrzeżeń.

2. Zapłata wynagrodzenia należnego Wykonawcy za wykonanie przedmiotu umowy następować będzie po każdym wykonanym przeglądzie, przelewem na konto bankowe wskazane na fakturze VAT, w terminie 30 dni od dnia otrzymania faktury. Za datę uregulowania płatności przyjmuje się datę obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.

## **Section IV: Procédure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type de procédure**

Procédure ouverte

#### **IV.1.3. Information sur l'accord-cadre ou le système d'acquisition dynamique**

#### **IV.1.8. Information concernant l'accord sur les marchés publics (AMP)**

Le marché est couvert par l'accord sur les marchés publics: non

### **IV.2. Renseignements d'ordre administratif**

#### **IV.2.2. Date limite de réception des offres ou des demandes de participation**

Date: 19/06/2017 Heure locale: 10:00

#### **IV.2.3. Date d'envoi estimée des invitations à soumissionner ou à participer aux candidats sélectionnés**

#### **IV.2.4. Langue(s) pouvant être utilisée(s) dans l'offre ou la demande de participation**

polonais

#### **IV.2.6. Délai minimal pendant lequel le soumissionnaire est tenu de maintenir son offre**

Durée en mois: 2 (à compter de la date limite de réception des offres)

#### **IV.2.7. Modalités d'ouverture des offres**

Date: 19/06/2017 Heure locale: 10:30

Lieu:

Siedziba Zamawiającego – ul. Ułańska 3, 65-033 Zielona Góra.

Informations sur les personnes autorisées et les modalités d'ouverture: Otwarcie ofert jest jawne. Bezpośrednio przed otwarciem ofert Zamawiający poda kwotę jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia. W trakcie otwarcia ofert Zamawiający odczyta nazwę (firmę) i adres Wykonawcy, którego oferta jest otwierana oraz informacje dotyczące ceny oferty.

## **Section VI: Renseignements complémentaires**

---

## **VI.1. Renouvellement**

Il s'agit d'un marché renouvelable: non

## **VI.2. Informations sur les échanges électroniques**

Le paiement en ligne sera utilisé

## **VI.3. Informations complémentaires**

## **VI.4. Procédures de recours**

### **VI.4.1. Instance chargée des procédures de recours**

Nom officiel: Urząd Zamówień Publicznych

Adresse postale: ul. Postępu 17 A

Ville: Warszawa

Code postal: 02-676

Pays: Pologne

Courriel: [uzp@uzp.gov.pl](mailto:uzp@uzp.gov.pl)

Téléphone: +48 224587777

Fax: +48 224587700

Adresse internet: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

### **VI.4.3. Introduction de recours**

Précisions concernant les délais d'introduction de recours:

1. Od niezgodnej z przepisami ustawy czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy Pzp, przysługuje odwołanie.

2. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby Odwoławczej w formie pisemnej lub w postaci elektronicznej, podpisane bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu lub równoważnego środka, spełniającego wymagania dla tego rodzaju podpisu.

3. Odwołanie wnosi się w terminie:

1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 180 ust. 5 zdanie drugie ustawy Pzp albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób;

2) 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej – wobec treści ogłoszenia o zamówieniu;

3) 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę wniesienia odwołania – wobec czynności innych niż określone w pkt 1) i 2).

4. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.

5. Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania, w taki sposób aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.

### **VI.4.4. Service auprès duquel des renseignements peuvent être obtenus sur l'introduction de recours**

Nom officiel: Urząd Zamówień Publicznych

Adresse postale: ul. Postępu 17 A  
Ville: Warszawa  
Code postal: 02-676  
Pays: Pologne  
Courriel: [uzp@uzp.gov.pl](mailto:uzp@uzp.gov.pl)  
Téléphone: +48 224587777  
Fax: +48 224587700  
Adresse internet: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

**VI.5. Date d'envoi du présent avis**

12/05/2017